

Codice A1808A

D.D. 11 dicembre 2017, n. 4150

Servizio di traduzione dall'italiano al francese di 200 cartelle per il deposito sul sistema Synergie del PITEM M.I.T.O. seconda fase. Procedura di trattativa diretta ai sensi dell'art. 36, c. 2 lett. a) del D.lgs 50/2016 con utilizzo del MePA. Determinazione di affidamento alla Alltrad sas di Daniela Panero & C. Accertamento di entrata di euro 4.400,00 sul cap. 290207/2017 e impegno di euro 4.400,00 sul cap. 122848/

Premesso che:

il Regolamento (UE) 1303 del 17/12/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio stabilisce disposizioni comuni sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, sul fondo sociale europeo, sul Fondo Europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca;

il Regolamento (UE) 1299 del 17/12/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio stabilisce disposizioni specifiche per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale all'obiettivo di cooperazione territoriale europea”;

la Commissione Europea ha adottato il Programma Interreg V Italia-Francia Alcotra 2014-2020 con Decisione C(2015) 3707 del 28/5/2015;

il Comitato di sorveglianza del Programma Alcotra ha approvato con procedura scritta conclusasi in data 16/12/2016 l'emanazione del bando per la presentazione delle candidature alla costituzione di Piani integrati tematici (Pitem) e di Piani integrati territoriali (Piter).

Richiamata la D.G.R. n. 4825 del 27/03/2017 con cui la Regione Piemonte ha approvato il deposito di 7 Piani Integrati Tematici - Pitem, nell'ambito del Programma Alcotra 2014-2020,

Preso atto che il Comitato di Sorveglianza del Programma, nella riunione di Dignes-Les-Bains del 05/07/2017, ha approvato tutte le 7 candidature depositate, seppur con una riduzione di budget proporzionale alla qualità dei Piani;

tenuto conto che, secondo quanto stabilito dal bando per la presentazione dei Pitem e dei Piter, superata la fase 1, occorre provvedere al deposito della fase 2 entro il 15/01/2018, in particolare della strategia, del progetto di coordinamento e comunicazione e dei primi due progetti;

considerato che la Regione Piemonte, Settore Sviluppo della Montagna e Cooperazione transfrontaliera, ha presentato come capofila e coordinatore il PITEM M.I.T.O., avente lo scopo di creare uno spazio transfrontaliero coordinato e condiviso per le attività outdoor;

considerato che é condizione vincolante per la presentazione del progetto definitivo depositare i documenti nelle due lingue del Programma e quindi tradurre i documenti in lingua francese;

si è reso necessario provvedere alla ricerca di una società che secondo i tempi strettissimi potesse tradurre 200 cartelle in lingua francese entro il 15/01/2018;

è stata avviata, sul MEPA, la procedura di trattativa diretta 333462 alla Alltrad sas di Daniela Panero & C P.I. 05546770016 per l'acquisizione della fornitura in oggetto,

preso atto che, in risposta alla trattativa diretta, in data 06/12/2017 è pervenuta l'offerta della Alltrad per € 4.400,00 ofi;

visto che l'offerta presentata dal predetto operatore risulta congrua rispetto ai prezzi di mercato ai sensi dell'art. 97 del D.lgs. 50/2016;

attestata la regolarità amministrativa del presente atto ai sensi della DGR 1-4046 del 17/10/2016;

tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

Visto il D.lgs. n. 165/2001 “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e s.m.i.;

Vista la l.r. n. 23/2008 “Disciplina dell’organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza e il personale” e s.m.i.;

Visto il D.Lgs. n. 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organi smi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42” e s.m.i.”;

Visto il D.lgs. 14/03/2013, n. 33 “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni” e s.m.i.;

Visto il D.Lgs n. 50/2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE e 2014/24/UE e 2014/25/UE
Visto il D.lgs 56/2017 “Disposizioni integrative e correttive al D. lgs. 18 aprile 2016, n.50”;

Vista la D.G.R. n. 1-4209 del 21/11/2016 recante “Piano triennale di prevenzione della corruzione (P.T.P.C.) e il relativo Programma per la trasparenza per il triennio 2016 - 2018”;

Vista la L.R. 6 del 14/4/2017 “Bilancio di Previsione finanziario 2017-2019”;

determina

di affidare il servizio di traduzione di 200 cartelle dall’italiano al francese per il deposito sul sistema Synergie del PITEM M.I.T.O., seconda fase, alla Alltrad sas di Daniela Panero & C P.I. 05546770016, con sede in Torino, corso Regina Margherita 95, per l’importo contrattuale di Euro 4.400,00 o.f.i,

di affidare l’incarico secondo lo schema di contratto generato dal mercato elettronico della PA;

di accertare la somma di euro 4.400,00 sul capitolo di entrata n. 29020/2017- fondi FESR;

ai sensi degli artt. 5,6,7 del D.Lgs 118/2011 la transazione elementare del presente accertamento é:
capitolo di entrata n. 29020;

conto finanziario: E.2.01.05.01.001

transazione europea 3

ricorrente 2

perimetro sanitario 1

di impegnare la somma di euro 4.400,00 sul cap di spesa 122848/2017 a favore di Alltrad sas;

le codifiche da associare alla tipologia di spesa di cui al presente provvedimento sono:

capitolo n.122848

conto finanziario: U.1.03.02.11.001

cofog: 01.2AIUTI ECONOMICI INTERNAZIONALI

transazione europea 3

spese non ricorrenti 4

perimetro sanitario 3

di provvedere al pagamento, nei termini previsti dal d.lgs. 231/2002, su presentazione di fattura debitamente controllata e vistata ai sensi del d.lgs. 50/2016 in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;

di dare atto che i costi relativi alla sicurezza sono pari a zero;

di disporre la pubblicazione della presente determinazione ai sensi dell'art. 29 d.lgs. 50/2016 e s.m.i.;

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della l.r. n. 22/2010 nonché nel sito istituzionale dell'ente, nella sezione Amministrazione trasparente, ai sensi dell'art. 23 comma 1, lett. b) del d.lgs. n. 33/2013;

Dati di amministrazione trasparente:

Beneficiario: Alltrad sas di Daniela Panero &C

C.F./P.I. 05546770016

Importo: 4.400,00 o.f.i.

Dirigente responsabile: Franco Ferraresi

Modalità Individuazione Beneficiario: affidamento sotto soglia ai sensi dell'art. 36 del d.lgs. 50/2016 e s.m.i..

Avverso la presente determinazione è possibile ricorrere al Tribunale Amministrativo regionale entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, secondo quanto previsto all'art. 120 del Decreto legislativo n. 104 del 2 luglio 2010.

IL DIRIGENTE
Franco FERRARESI